N° 155.

ROUMANIE ET TCHÉCOSLOVAQUIE

Convention d'alliance défensive signée à Bucarest le 23 avril 1921.

ROUMANIA AND CZECHOSLOVAKIA

Convention of defensive alliance, signed at Bucarest, April 23, 1921.

¹ Traduction — Translation.

No. 155. — CONVENTION ² OF ALLIANCE BETWEEN THE KINGDOM OF ROUMANIA AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC, SIGNED AT BUCAREST, APRIL 23, 1921.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Czechoslovak Republic. The registration of this Convention took place on August 30, 1921.

Firmly resolved to maintain the peace obtained by so many sacrifices, and provided for by the Covenant of the League of Nations, as well as the situation created by the Treaty concluded at Trianon on June 4, 1920, between the Allied and Associated Powers on the one hand, and Hungary on the other,

the President of the Czechoslovak Republic and His Majesty the King of Roumania, have agreed to conclude a defensive Convention.

For this purpose they have nominated as their Plenipotentiary Delegates:

For the President of the Czechoslovak Republic:

M. Ferdinand Veverka, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Czecho-Slovak Republic at Bucarest;

For His Majesty the King of Roumania:

M. Take Jonesco, His State Minister for Foreign Affairs;

Who, having exchanged their full powers and found them to be in good and due form, have agreed as follows:

Article T.

In case of an unprovoked attack on the part of Hungary against one of the High Contracting Parties, the other party agrees to assist in the defence of the party attacked, in the manner laid down by the arrangement provided for in Article 2 of the present Convention.

Article 2.

The competent Technical Authorities of the Czechoslovak Republic and Roumania shall decide by mutual agreement and in a Military Convention to be concluded, upon the provisions necessary for the execution of the present Convention.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place at Bucarest, May 27, 1921.

Article 3.

Neither of the High Contracting Parties shall conclude an alliance with a third Power without preliminary notice to the other.

Article 4.

For the purpose of coordinating their efforts to maintain peace, the two Governments undertake to consult together on questions of foreign policy concerning their relations with Hungary.

Article 5.

The present Convention shall be valid for two years from the date of the exchange of ratifications. On the expiration of this period, each of the Contracting Parties shall have the option of denouncing the present Convention. It shall, however, remain in force for six months after the date of denunciation.

Article 6.

The present Convention shall be communicated to the League of Nations (Covenant of the League of Nations).

Article 7.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Bucarest as soon as possible.

In witness whereof, the Plenipotentiaries named have signed the present Convention and have affixed their seals thereto.

Done at Bucarest in duplicate, April 23, 1921.

(L. S.) (Signed) Dr. FERDINAND VEVERKA,

(L. S.) (Signed) TAKE JONESCO.